

MITAI
Aesop

*Liūtas,
vilkas ir lapē*

Iļustravo Aspasia Xydea



Tekstai: <https://www.paidika-paramythia.gr/>

Vertimas: Mišel Zaslavskaitė (Aktyvus jaunimas)
Iliustracija - redagavimas: Aspasia Xydea (Fairy Tale Museum)

©AR4Youth, 2022



Šiam turiniui taikoma [Creative Commons Attribution 4.0 International \(CC BY 4.0\)](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/) licencija. Tai reiškia, kad pakartotinis naudojimas leidžiamas, jei tinkamai nurodomas autorius ir pakeitimai.

Apie AR4Youth

Jaunų žmonių mokymas naudotis papildytosios realybės (AR) autorių kūriniais, pristatant nematerialių kultūros vertybių naudojimo atvejus ([AR4Youth](#)) yra Europos Sąjungos programos „Erasmus+“ finansuojamas projektas, kurį koordinuoja Socialinių ir Edukacinių mokslų tyrimų ir inovacijų centras ([RISC](#)) bendradarbiaujantis su organizacijomis iš Nyderlandų ([ATERMON](#)), Kipro ([Fairy Tale Museum](#)), Lietuvos ([Active Youth](#)), Graikijos ([AKNOW](#)) ir Estijos ([Eesti People to People](#)).

„AR4Youth“ pagrindinis tikslas – mokyti jaunas žmones, kaip sukurti, projektuoti ir įgyvendinti papildytosios realybės (AR) projektą, skirtą knygoms, vadovams ar žinyms skaitmenizuoti ir papildyti. Be to, pripažįstant būtinybę išsaugoti kultūros paveldą, kuris yra mūsų vertybių, įsitikinimų ir siekių pagrindas, ir atsižvelgiant į Darnaus vystymosi tikslų (Sustainable Development Goals) 11.4 punktą „didinti pastangas apsaugoti ir išsaugoti pasaulio kultūros ir gamtos paveldą“. Projekte kaip pavyzdžiai bus naudojamos graikų, lietuvių ir estų pasakos, mitai ir legendos, kurios bus paverstos skaitmeniniais AR tekstais ir saugomos projekto Kultūros skaitmeninėje bibliotekoje.

Įgyvendinant aukščiau paminėtą sritį, projekte bus siekiama įgyvendinti šiuos tikslus:

- Pagerinti jaunų žmonių pažangius skaitmeninius įgūdžius (t. y. naudojimąsi AR technologijomis), ypatingą dėmesį skiriant nedirbančiam ir nesimokančiam jaunimui (angl. Not in Education, Employment or Training);
- Suteikti jauniems žmonėms konkurencingą kvalifikaciją, kad jie galėtų lengviau patekti į darbo rinką arba kurti savo verslumo ateitį;
- Didinti jaunimo žinias apie šalių-partnerių kultūros paveldo aspektus;
- Supažindinti jaunuolius su kultūros paveldo, ypač tradicinių pasakų, mitų ir legendų, išsaugojimo svarba naudojant skaitmenizaciją;
- Didinti darbo su jaunimu kokybę ir inovacijas, rengiant pažangius skaitmeninius mokymus.

Daugiau informacijos apie projektą ir jo veiklą galima rasti projekto interneto svetainėje <https://www.ar4youth.eu/>, aip pat „Facebook“ paskyroje (@AR4Youth).

Finansuojama Europos Sąjungos lėšomis. Tačiau išreiškiamas požiūris ar nuomonė yra tik autoriaus (-ių) ir nebūtinai atspindi Europos Sąjungos ar Europos švietimo ir kultūros vykdomosios įstaigos (EACEA) požiūrį ar nuomonę. Nei Europos Sąjunga, nei EACEA negali būti laikoma už juos atsakinga.

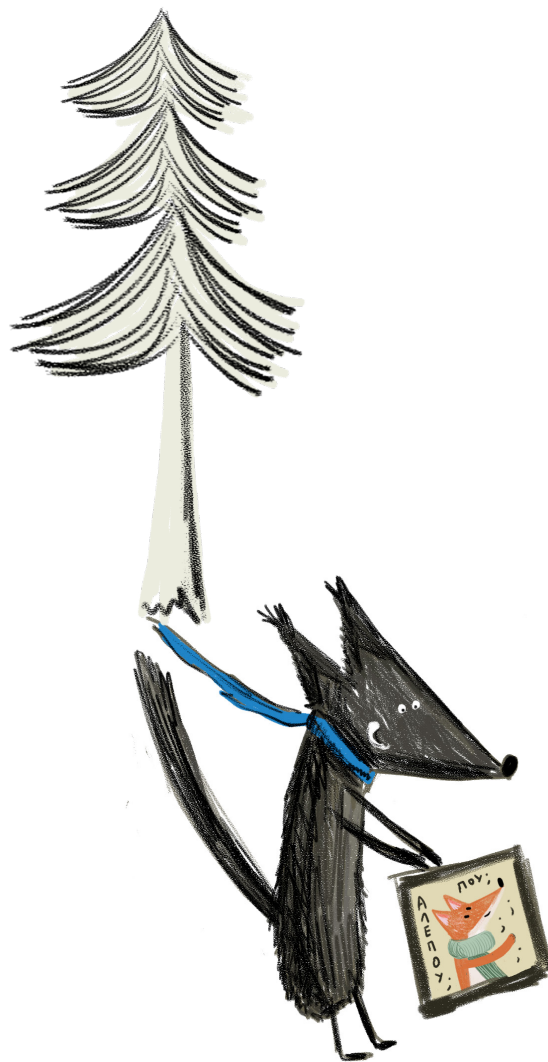
K

artą liūtas, kuris, kaip žinome, yra gyvūnų karalius, sunkiai susirgo. Jis išsigando, kad mirs, ir paprašė visų didžiojo miško žvėrių susirinkti priešais jį ir pasakyti, ką jis turi daryti, kad pasveiktų.

Visi gyvūnai išsakė savo nuomonę, kol atėjo vilko eilė.

- Mano karaliau, pagarbiai tarė vilkas, aš nežinau jokio vaisto nuo tavo ligos, kaip ir čia susirinkę gyvūnai. Vienintelis gyvūnas, kuris žino apie vaistus, yra lapė! Bet ji paniekino tave ir neatėjo į tavo kvietimą. Netgi girdėjau, kad ji džiaugiasi tavo liga ir jai nerūpi, jei mirsi.

Šiuos žodžius vilkas pasakė tyčia, nes jis nemėgo lapės ir buvo tikras, kad liūtas ją nubaus!



- Ar taip ir yra! piktai sušuko liūtas. Nedel-
damas surask lapę ir atvesk ją pas mane. Aš jai
nupjausiu liežuvį!

Vilkas iš džiaugsmo trynė savo... rankas. Atėjo
laikas nubausti lapę.

Tačiau paukštelis greitai nuskrido ir surado
lapę.

- Tai vyksta! Jis pasakė laputei. Vilkas tave
apšmeižė, ir liūtas išpjaus tau liežuvį, kad
tave nubaustų.

- Ačiū tau, mano gerasis paukšti, - tarė lapė.
Nebijok, man pavyks pabėgti.
Tada lapė susirinko keletą žolių ir drąsiai
nuėjo į liūto urvą.

Pamatęs lapę, liūtas labai supyko.

- Ateik čia! liūtas šūktelėjo į lapę. Kur tu bu-
vai; Argi nežinotai, kad pašaukiau visus gyvūnus
pasirodyti priešais mane?

- Taip, mano karaliau, drąsiai atsakė lapė.
Sužinojau, kad sunkiai sergi, todėl prieš at-
eidamas nuėjau ir surinkau šias žoleles, kurios
tave išgydys.

Liūto pyktis tuoj pat išblėso.



- Vadinasi, dėl to ir atėjai vėlai? Tu gerai pasielgei... Ar aš... pasveiksiu, kai suvalgysiu šias žoleles?

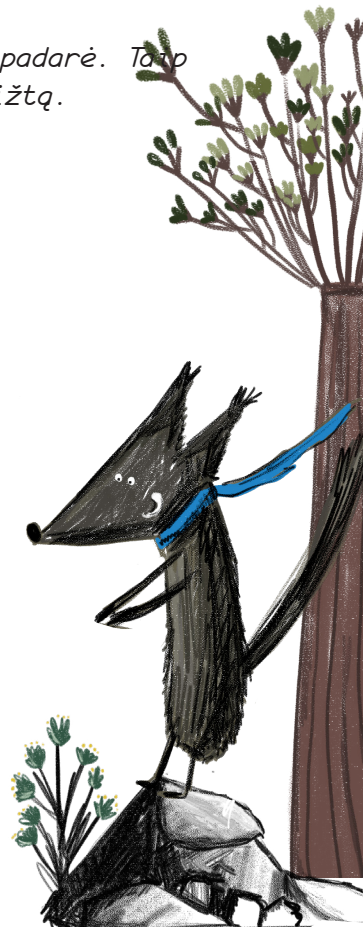
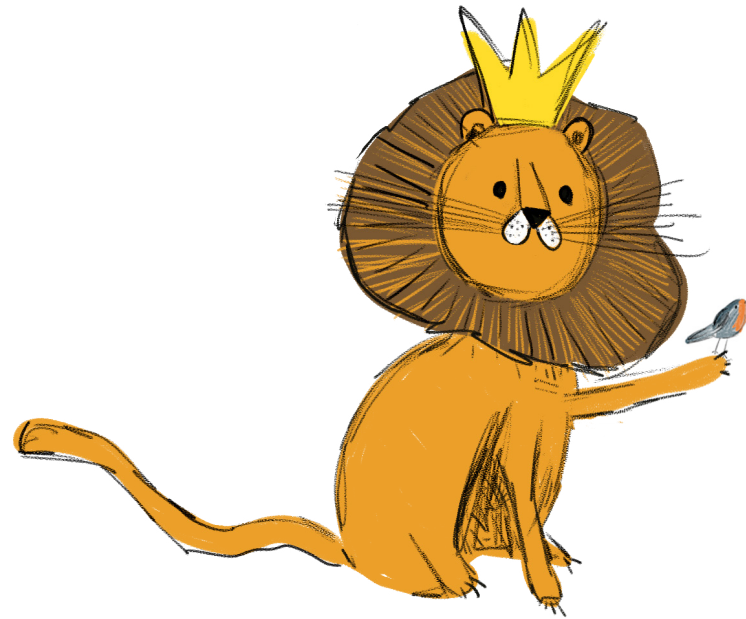
- Taip, mano karaliau. Tik reikia jas sumaišyti su kuo nors kitu, kad vaistas būtų tobulas.

- Su kuo? paklausė liūtas.

- Išvirk jas kartu su vilko liežuviu. Tu, žinoma... žinai, kur tokį rasti.

- Žinoma, žinau! sušuko liūtas. Aš išpjausiu šį vilko liežuvį!

Liūtas taip pasakė ir tuoj pat tai padarė. Taip gudrioji lapė nubaudė vilką už šmeižtą.



n
r



Be drai finansuoja
Eu opos Sajunga